

## زووحەياتەين

دوكتور عەلى گەلاويز (ئاگرى) 1301(1922) – 1367(1988)

يەككە بوو يەككە نەبوو، لە رۆژگارى زوو  
لە ناو دۆلىكا تاقە چۆمىك بوو  
سەرى لە كيوان، بنى لە بەحرا  
بنى لە ئاوا و سەرى لە بەفرا  
لە هەر شىواوى تىي دەهات ئاوى  
بەشى وەردەگرت لە هەر دەراوى  
چۆمەكە پر بوو لە دەعباي ئاوى  
هيندى ماسى بوون، هيندى مەراوى  
هيندىكى رەقە و هيندىكى قەرژال  
بەزىكىش مار بوون لەوانى خوینتال  
رۆژىك لە رۆژان جەنگەى نەوبەهار  
لەسەر ئاسۆگان هەورئ كەوتە ديار  
بايەك هەللىكرد، دنيا دالەرزى  
مەچەكيان پىكا ئاسمان و عەرزى  
برووسكە، هەورى دا بەر تازيانە  
لە ديدەى گەردوون بەرى بارانە

دايدا شلا يوه لسه لووتكهه كيو ان  
بهفران تاوانه و تا بانگي شيوان  
توفانيك ههستا دنياي گرتيه بهر  
چوم زيادي كرد و كهوته دهشت و دهر  
له بهستين دهرچوو، هاته پاستايي  
له بالاي وشتر دهرچوو قوواليي  
له هاره سيلاو گويي گهردون كهر بوو  
له قاتي عهزا گاره شيش تهر بوو  
چهنه رۇژي رابورد، توفان دوايي هات  
سيلاو تهواو بوو و ئاو ويشكايي هات  
كهه كهه دامركا چومي كهه فچرين  
دهشتي به جيھيشت هاتهو بو بهستين  
قالبى خوي گرتيه وهك جاري جاران  
نه هازهي ئاو ما و نه گرمهه توفان  
بهلام له توفان به وينهه ديارى  
چهنه نيشانه ييك ما به يادگارى  
يه كيك له مانه چهنه گولاويك بوو  
له دهشتا مابوون يهك يهك و دوو دوو  
چهنه گولاويكي ليك جياواز و دوور  
له ههر يهكيانا هيندى ئاوى سوور

بەلام ئەمانەش وشكەو بوون يەك يەك  
 پەمزی مانی وی لەم بەردەدا بوو:  
 وەك چادر لە بان سەری وەستابوو  
 نەیدەهیشت خۆری نیووەرۆی تیبی  
 ببی بە هەلام و بو ئاسمان هەلچى  
 پەمزیكى تىریش پەبىتى نەستىنى  
 گۆلاو و چۆم بوو لە ژىر بەستىنى:  
 هەرچەند لەسەر عەرز گۆل لە چۆم جیا بوو  
 لە بن زىخانەو بەووەو نووسابوو  
 هەر لە چۆمەو ئەاوى تىدەزا  
 لى بى دەستەلات قەدەر هەم قەزا  
 بەينىكىش پابرد ئىتر دەم بە دەم  
 لىلەى ئەم گۆلەش نىشتەو كەم كەم  
 پوون بوو ئەاوى وەك شووشەى باوور  
 نەمالە نىويا قوپى بوور و سوور  
 ئەمجا وەدەر كەوت لەم نىو گۆلاو  
 دەستەيەك ماسى و قرژالىك ماو  
 كە چۆم نىشتەو وەى لى پوو دابوون  
 لەم گۆلاو دا لە چۆم جى مابوون  
 داد هەى دوورى دادا! لە دەستت فەريادا!  
 ئاخ دوورواتى! وەى پەنجى بەربادا!

چەند پۇژى رابىرد، ئىتىر بە جارى  
 پووناك بوو كە تا باران نەبارى  
 تىكەلەو نابى گۇلاو لەگەل چۆم  
 قىرژال و ماسى ناچنەو نەو گۆم  
 ئاخىرى پۇژىكىيان دەعباى نىو گۇلاو  
 بە دلىكى كەيل و ھەناوى سووتاو  
 بو را و مەسلەھەت كۆبوونەو پىكەو  
 گوتيان و گوتيان پۇژىك ھەتاشەو  
 نەھايەت تىكرا سوئىنديان خوارد، گوتيان:  
 «قەستەم بە ھاژە و گرمەى ھەلدىران  
 قەستەم بەو ئاوى وئىنەى بلوورە  
 قەستەم بەو چۆمەى وا لىمان دوورە  
 قەستەم بەو كانىيەى سەرچاوەى ئاوە  
 قەستەم بەو گۆمەى دل بوى سووتاو  
 قەستەم بە زىخى ئەلماسى خۇرىن  
 بە ھارەى تۇفان، چۆمى كەفچىرىن  
 پوو وەرناگىرىن لەو ئاوە تا ھەين  
 يادى ئەو چۆمە لە دل دەرناكەين  
 تا پۇژى تۇفان چاوەرپىى وەسلىن  
 ئىمە فەرەين و قوربانى ئەسلىن

يا دەمىرىن بە سەد تاسە و ئاواتەو  
 يا تۆفان لە نىو چۆممان دەخاتەو  
 بەھار پابرد و باران نەبارى  
 ھاوین ھات و خۆر بە تىشكى كارى  
 ھەناوى عەرزى ھىندەى تر سووتاند  
 گىژ و گىيەى وشكاند ، دەشتى پروزانىد  
 ئاوى چۆمەكە پتر وشكەو بوو  
 ئاوى گۆلەكەش ھىندەى تر داچوو  
 پۆژى رەشتەر ھات بو دەعبەى گۆللو  
 داغى نوى درا لە جەرگى سووتاو  
 كە پايىز ھات و ھاوین تەواو بوو  
 لە بن گۆللو دوو بست ئاو مابوو  
 پايىزىش پۆيى و زستان ھاتە پىش  
 دەعبەى نىو گۆللو كەوتنە ئەندىش  
 كرىوھى دادا بەفرى بەفرانىبار  
 داپۆشى كىو و مېرگ و دەشت و دار  
 دەعبەى نىو گۆللو پۆژىك بەيەنى  
 لە خەو راستەو بوون بە پەرىشانى  
 دىتيان گۆلەكە لە ھەر چوار لاو  
 بە توپىك سەھە ھۆل دەورە دراو

پۇۋىكىش پابرد، سەھۋۇل پانتر بوو  
 سايقە و سەرمابى ئەمانتر بوو  
 دەباكان دىتىمان دوو پۇۋ پابىرى  
 سەھۋۇل بە جارى گۇلاو دادەگرى  
 ھەللا بەرزەو بوو لە ماسى و قرژال  
 ياخودا ئاواتى كەس نەبى بەتال  
 ئەوان ئەو پۇۋەى لە چۆم ھەلپران  
 و بە تەما بوون پاش پۇۋىك جىمان  
 سەر لە نوئ تۇفان سەر ھەلدادتەو  
 لەگەل چۆم و گۆم يەككىيان دەخاتەو  
 بەلام ئاواتيان و زوو پىك نەھات  
 سال بەو سەر گەشت، زستان ھات ھەيات!  
 ھەر لە نىو گۇلا چا و لە ئاسمانن  
 دل پىر ئاوات و سىووتەى ھىجرانن  
 بانىان سەھۋۇلە و ژىريان قورپى سوور  
 چاويان چاوەروان وەسلەيكى زور دوور  
 بەلام ماسىيەكان جىيان ھەر ئاوە  
 لە ئا و جىا بىنەو كارىيان تەواوہ  
 لە پىش يىنەو ئەم پەندە ماوہ:  
 «ماسى لەگەل ئا و مارەى بىراوہ»

بەللام قرژاللى پىست پەقى بەردىن  
 كە ئەم وەزەئەى دى وەرگەپرا لە دىن  
 ھەزار خالى پەش كەوتە خەياللى  
 خۇ خۇشەويسىتى شىكاندى باللى  
 بەم فەرە گەشىت ئاخىرى پۇژىكىان  
 «تاكەى دانىشم بە ھەويىاي تۆفان؟!  
 بابە وەللاھى نەمزانى كەر بووم  
 بە ئاواتى پووچ وا دەربەدەر بووم  
 ئەم ئەقلەى ئىستام گەر جاران بايە  
 ئەگەر دوو دنيا ئاورى گرتايە  
 قەت ھاواللەتى ماسىم نەدەكرد  
 سەجەدەى خۇپرايىم بۇ ئاوانەدەبرد  
 من چى و ماسى چى؟ من كىم، ئاوكىيە؟  
 خۇ بەوان بەستىن كارى بىچىيە  
 وەللاھى دەردم لەم گۆلە تەنگە  
 لىرە قەتەيس بوون بۇ قرژال نەنگە  
 لە بىر دەردەكەم ھەم ئاوانەم ماسى  
 ھەزار جار لەنەت لە خراپ و خاسى!»  
 قرژال ئەمەى گوت پوووى كىردە پىگا  
 بەللام ماسىيەكان بە پۆل دەورىان دا

زانىيان كە قىرژال پرووى وەرگى پراوه  
 ھەر يەك بە لەونىك دلخوشى داوه  
 نەسىچەتيان كىرد دوو پوژ و دوو شەو  
 لە خويان تال كىرد ھەم خۇراك ھەم خەو  
 بەلام قىرژالى بىئەفەي پىر كىن  
 وەھالا لايىدابوو لە ئىمان و دىن  
 كە ئىھەم قىسانەھى لا وەك با وابوو  
 لەسەر قىسەھى خۇي يىك پا وىستابوو  
 ماسىيەكان دىسانو دەنگ ھاتن لىي  
 قىسەھى ئاخىريان وا پراگەيانىد پىي:  
 «قىرژال ئەھى قىرژال تىف لە شەيتان كە!  
 پىشت لە وشكايى و پرو لە توفان كە!  
 ئاخىر ئىمە و تۆ دۆستى گىيانى بووين  
 قەولمان دا يىك بىن ھەتاكوو زىندوووين  
 شەرتى پىئاوھتى چۆن دەبىي وا بىي؟  
 دۆست دەبىي دۆستى پوژى بەلا بىي  
 لەم پوژە سەختە پىشت مەكە لىمان  
 لە پىي پەيمانى وا داوتە پىمان  
 دايم حازر بە بۆ كفن پۇشان  
 خۆت مەبە رىزى نامووس فرۇشان»



قرژال ئەمەى بیست چاوی ناسەر ییک  
 سووکیک راجەنى و پەرپە سەر بەردییک  
 سسەرى راولەشساند ئاخیکی دەردا  
 گوتى: «ماسیگەل، مەردم لە دەردا  
 تاکەى خەم خواردن خوین بە شانەو  
 تاکەى خەووبینین بە تۆفانەو؟  
 تۆفان درۆیە، وەللا درۆیە!  
 تۆفانى نوووحیش بیلا درۆیە!  
 ئەووش جارێک بوو بو بەدبەختی مە  
 تۆفان هات ئیمەى خستە ئەم خەمە  
 بمینم لە قەید عەهد و قەرارا  
 چاوم کویر دەبێ لە ئینتیزارا  
 ئەى پۆلى ماسى وازم لى بێنن  
 من لە ئیووە نیم، بۆچ دەمخکیانن؟  
 حاشا و سەد حاشا! دەپۆم بەند نابم!  
 چۆن دەشى لەگەل ئیووە هاوتابم؟  
 ئەمن قرژالەم، پیتان وایە چیم؟  
 خۆ مەکووم بە مەرگ لەگەل ئیووە نیم!  
 حاشا لە چۆمیش، حاشا لە ئاویش!!  
 دەچمە وشکایى و دەژیم بە بى خەم  
 من چى و تۆفان و فرتینەى ناو چەم؟!»

قىرژال كەوتە پى لى گۈل بېتە دەر  
 بەردەكەى بان گۈل دەستى ھىنا بەر  
 گوتى: «ئەى قىرژال خەيالت خاۋە  
 نە چۆم لى تۇفان بەشى بىراۋە  
 نە ئەم زىستانەش دايم دەمىنى  
 نە ئەم سەھۆلەش بەرگە دەھىنى  
 ۋارىسى زىستان فەسلى گولانە  
 پاش سەھۆلەبەندان نۆرەى تۇفانە  
 ئەى قىرژال ئەمەن دىنام زۇر دىۋە  
 تىرى سەد كەۋان لى دالم چەقىۋە  
 ۋا سووك مەپۋانە لىم دەشت و دۆلە  
 زاھىر دەبىنى و پىتۋايىە چۆلە  
 بەلام چۆل نىيە ئەم دەشتە پانە  
 ئەم دۆلە لانكەى ھەزار تۇفانە  
 زىستانى ئەمسال زۇر سارد و بەد بوو  
 بەلام بەفرىشى قورس و بىئەد بوو  
 ئەگەر كوئىر نىت و چاوت دەكار  
 سەرىك ھەلەينە و بىۋانە كۆسار  
 بىۋانە نووچكەى كوئىستانى بەفرىن  
 ۋا دايدەپۆشى ھەۋرىكى پىر قىن

كە تىنى كىشا ھەورى كۆيىستانى  
 دىنا بە بە فراو دەبى تۆفانى  
 قرژال جا ئىستا خوت و ويجدانى  
 گەر بە ئىمانى، خوت و ئىمانى  
 ئەگەر دەمىنى بىمىنە ھەك پىئاوا!  
 خوت ئەگەر دەپۆى كەوشەكەت بان چاوا  
 قرژال بە سىووكىك ھەئامى داوا:  
 «بۆ من مەنىنە ھە تەئە ۋ داوا!  
 لەم تارىخە ھە ھەم دەعباى وشكىم!  
 ئەمەن قرژالەم، پىتان وايە چىم؟!»  
 ئاوتائەم كاتە بىدەنگ ھەستابوو  
 لە واتەى قرژال سەرى سور مابوو  
 كە قرژال وىستى لە گۆلا بىروا  
 ئاوبەرۆكى گرت، گوتى: «بى ھەفا!  
 تۆ بە ھىزى من بوويت و خولقاوى  
 ھەم ھەم دەتناسن ھەك دەعباى ئاوى  
 چى قەوما ئىستا لىم پروگەردانى  
 حاشام لىدەكەى ئەى دۆستى گىانى؟  
 لىت ناپارپىمە ھە چونكە تۆش نەبى  
 ئەمەن ھەر ئاوم بى زىاد و كەمى

بەسەر كىوانەو كىلەھى بەفرم  
 مەن ئۇقىانوسم، چۆماوم، بەفرم  
 دەبم بە ھەور و دېمە پرووى ئاسمان  
 جارجارىش ۋەك تەم دەگرم ئاسۋان  
 برووسكەھى چاوم ۋەك تىغى ئەلماس  
 گرمەھى گۆپالەم گەردوون دەكاس  
 دەبم بە سىلاۋ كەف ھەلدەچىنم  
 ھەزار دارى كۆن لە بن دەردىنم  
 لەسەر گەلەي گول قەترەھى ئاونگم  
 بۆگول لە دېكان دەساوم سىنگم  
 ھەركەس ونى كىرد قىبەھى دالدارى  
 ۋە ياللى نىشىن تۆزى خەمبارى  
 دىتە سەركانى ۋەك مەھرەمى پاز  
 پىم دەلەن پازى ۋە خىۋازى نىياز  
 ئەگەر مەن نەبم دەوشكى كانى  
 دەروا لە دنىشا شىۋخى ۋە جۋانى  
 تىنووشكىنى رېبۋارى مانىدوم  
 قەت نەفەوتىم ۋە دەبم ۋە ھەم ۋە بووم  
 ھەرچەندە ئىستالە گۆلا ماوم  
 بەلام بە ئاۋى چۆمەو نووساوم

چۆمىش لى سەدەھا كانى خوالقاوہ  
 سەرچاوہى كانىش ھەورى پىر ئاوہ  
 ھەورىش لى بەھرە ئاوى ھىناوہ  
 ئەگەر ئاوانەبى دنيا سووتاوہ  
 لىت ناپارېمەو، قرژال تۆش نەبى  
 ئەمن ھەر ئاوم بى زياد و كەمى  
 بۇ خاترى تۆيە داد و فرىلام  
 ئەتۆش يەككى وەكوو ئەولام  
 لەسەر سىنگى خۇم بەخىوم كىردووى  
 بە خوئنى قەلەم بوويت و بەرپىچووى  
 ئىستادەتتىنم بۇ كەيف و خۇشى  
 لەبەر عەيشى خۇت ناموس دەفرۇشى  
 لادە ئەھى قرژال لى رېئى ناپىاوى!  
 مەھىلە بى وىجدان لەكاوى!  
 لە گۇلابمەرە وەك پۇلى ماسى  
 بەلام لە وىجدان قەت مەبە عاسى!  
 قرژال بە قسە ئاوبرىك عەبەسا  
 رەنگى بى بىرد و رەنگى ھىنا  
 سەرى ھەلھىنا بۇ لى سەتھى ئاوانە  
 دى ئەوا سەھۇل دايدەگرى تەواو

تەننىيا كۈنىكى چكۆلەھى ماۋە  
 ھېشتا ھەر ئاۋە و جىپى نەداۋە  
 كە ئەم حالەھى دى لە خۇي دا تەكان  
 لە گۆل دەرىپەرى ۋەك تىر لە كەوان  
 پەرىپە سەر بەردى زۆر بە چالاكى  
 دەنگى ھەلەننا زۆر بە بى باكى  
 گوتى: بەسىيەتى خۇ ماندوو كىردن  
 بۇ قىرژال نابى بە فىرۇ مردن!  
 ماسى و من تەننىيا خودامان يىكە  
 تىكەلە ئاۋ بوونمان كارى نارپىكە  
 ماسى جىا لە ئاۋ ناژى لە جىي تر  
 عومرى بە بى ئاۋ دەگا بە ئاخىر  
 ئەمن لە ويشكىش دەژىم ۋەك نىۋ ئاۋ  
 بۇ ھەم ۋو دەورى ئامادەم تەۋاۋ  
 ماسى بە تەننىيا رەوتىك دەزانى  
 ھەر بۇ پىش دەروا و بۇ پىش دەروانى  
 خۇ من دوو رەوتىم، زانا و دوورئەندىش  
 بە دوو سەر دەرۇم: بۇ پاش و بۇ پىش  
 منم خاۋەنى دوو ئەسل و نەسەب  
 «زۈوحەياتەين» م بە واتەھى عەپەب

خۇ من ماسى نىم قەتسى ئاۋ بىم  
 دايم دانيش توۋى تەركى گۈلاۋ بىم!  
 ئەي ئاۋ بېھوۋدە خۇت ھەلمەكېشە  
 زىستانى سارد و سەختت لى پېشە  
 ئەۋا سەھۋالى و قەتسى گۈلاۋ  
 پېت دەلەن سەھۋال، كەس پېت نالى ئاۋ  
 ئەگەر تۇ ئاۋى فەرموۋ بىزۋى  
 لى بەستېنى چۆم بۇۋا ماۋى جۋى؟  
 بۇچ ۋا دامماۋى لى تەركى گۈلاۋ؟  
 بى سەر و شوۋىنى لى دەشت و چۇلا؟  
 پروانە چىت و چىت لى قەۋماۋە  
 گىانەت بە عەرزەۋا جىرى داۋە  
 كە جارىكى تىر ئىتر مەھالە  
 بىيەۋ بە ئاۋ و دەرچى لىم حالە  
 ئەۋا من پۇيىم دەرچوۋم لىم حالە  
 پزگار بوۋم لى دەست ئەم ژىنە تالە  
 حاشالە ئاۋ و حاشى لى ماسى!  
 شەرتە تا دەژىم قەت نەكەم باسى!  
 دەژىم لىمەۋلا دوور لىم شىتەنە  
 خۇ دنيا ئاخى مەرگ و فەوتانە

كە وابوو دوو پوژ عومرى كوتاي خوم  
 بوچ وا خەسار كەم بە ئاواتى چوم؟  
 دەژيم لەمەهولا لە چوماو بەدەر  
 دەژيم ئاسووده و بە بەرى دەردى سەر  
 بژى كەورگ و بن بەردى تاريك!  
 پالكەوتن لە ناو كونىكى باريك!  
 قرژال كەوتە رى و پشتى كرده گول  
 تفى كرد لە چوم، پوى كرده لاي چول  
 ريگاي گرتە بەر، پويى و دوور كەوتەو  
 بىوچان پويى، پوژيك هەتا شەو  
 شەو لە بن بەردى بەيتووتەى بو كرد  
 بەلام برسەيەتى شالاي بو برد  
 زور موموى كرد هيجى دەست نەكەوت  
 گەلى هەوالى دا خوى پىنەبوو زەوت  
 لە دەشتا بەفر و سەهۆلبەندانە  
 لە لانا سەرمما و قاتى و قرانە  
 لە جوشى نەوسى شەو تا بەياني  
 لە كوني هیلانە و لە دەشت دەپروانى  
 كاتيك كە بەربوو بەرى بەياني  
 قرژالى برسەى بەجییهشت لانی



بۇ پاروۋە نانئىك كەۋتە ملامومۇ  
 بە نىۋان بەفرا دەيىرد ھات و چۆ  
 گەيىبە بەر كونيىك ۋەستالە خۆۋە  
 گۆيا بىۋنىكى ھاتە كەپۋە  
 بە بىئىختىيار خۆى لە كون پۆكرد  
 كەلاكىكى دى و شالاۋى بۇ بىرد  
 ئەمە كەلاكى مشكى تۆپىۋ بوو  
 قرژال لە خۆشيان ھۆشى لە خۆى چوو  
 چنگى تىچەقاند، دەندوۋكى تىژاند  
 بە يەكەم قەپال لاقىكى قرتاند  
 نەختىكى دەخوارد، شوكرىكى دەبژارد  
 ھەزار جنىۋى بۇ ماسى و ئاۋنارد:  
 «خودا رەھمى كىرد دوور كەۋتم لىيان  
 ياخودا لەعنەت بىئە نىر و ميان  
 ئەمەن قرژالم، تاق و بىئە ھاۋتام  
 بريابەم رەمزە زووتر زانىبام  
 دەخۆم، دەگەرپىم، دەنووم بە نۆرە  
 مشكى تۆپىۋ وىش لەم دەشتە زۆرە  
 ژيانم خۆشە و كارم تەبايە  
 ئەسلەن نازانم دەورى كام شايە»

قـرژال مشـكـيكي تـهـواو هـهـلـلـووشـي  
 دـهـنـدـووكـي ئـاژنـي بـه دـوـو چـلـ پـووشـي  
 پـالـي لـيـدـاوه و دـوـو قـرپـيـنـهـي دا  
 كـهـم كـهـم ئـيـشـتـيـاي ئـاـوـي هـهـلـسـتـا  
 تـيـنـوـهـتـي پـاشـنـان زۆري بـۆ هـيـنـا  
 لـه كـون دـهـر كـهـوت و پـووي كـرده سـهـحـرا  
 بـۆ بـهـفـر خـواردن دـهـنـدـووكـي كـردهـو  
 بـهـلام بـهـفـر كـه هـهـلـهـت لـهـبـهـر ئـهـو  
 هـهـر قـرژال پـۆيـي و بـهـفـر كـشـاوه  
 خـولـاسـه قـرژال سـهـر گـهـردان مـاوه  
 بـرپـيـك بـيـري كـرد گـيـژ بـوـو بـه جـاري  
 گـهـلـيـك تـيـكـۆشـا و پـيـي نـهـكـرا كـاري  
 ئـاـوري تـيـنـوـهـتـي تـهـنـگـي پـيـ تـونـد كـرد  
 ئـاخـري ئـيـحـتـيـاج بـۆ لـاي چـۆمـي بـرد  
 گـهـيـيـه سـهـر چـۆم و دـهـمـي بـۆ ئـاـو بـرد  
 بـهـلام هـهـر چـهـنـدـهـي كۆشـا و جـهـهـدي كـرد  
 دـهـنـدـووكـهـهـي پـيـ نـهـكـرا بـه ئـاـوا  
 چـونـكـه ئـاـوهـكـه هـهـر لـه نـهـكـاـوا  
 بـيـوـو بـه بـهـر دـيـك ، بـهـر دـي سـمـاتـه  
 يـانـي بـۆ قـرژال ئـيـتـر ئـاـو قـاتـه

قرژال ھەر كوی چوو ئاو بۆی بوو بە بەرد  
 سواری كۆلی بوو كۆی خەم و دەرد  
 ھەتا ئیوارە ئاوارە ئاو بوو  
 پۆزی دووھمی ئاوا تەواو بوو  
 شەوی دووھمی خەو ھەر نەیبەردەو  
 ھەتا بەیانی بییری دەكەردەو  
 بەیانی زۆر زوو لە كۆن ھاتە دەر  
 ھەر وا بە برسە پێگای گرتە بەر  
 ھاتەو بۆ سەر چۆم بۆ تۆزقائیک ئاو  
 بەلام كە پوانی تا بپر دەكا چاوا  
 ئاوی چۆمەكە ھەر بەردە و بەردە  
 لە دایا گوتی: «ئاو زۆر نامەردە!  
 بۆچ بە تینوھتی دەمکوژی ئەی ئاوا!  
 خۆتۆ بە چاکی دەرتکردووہ ناو»  
 چۆم دەنگی داوہ و دۆل زرینگاوە  
 شاخە بەرزەكان ئەم دەنگە ی داوہ:  
 «قرژال لیئەردا تەواوە واوە كارت  
 قومیاك ئاوا ئیتەر ناکیتە زارت  
 من چۆم، كانیم، بەفرم، بارانم  
 من ئوقیانووسم، بەحرم، عوممانم

مژم، ئاۋونگم، ھەۋرى بەھاريم  
 لىھ دەم سەدەف دا دەنگى مىرۋاريم  
 مەزراي ئارەزوو بە مەن پاراۋە  
 دىيا چۈر بەشان سى بەشى ئاۋە  
 بەلام تنوكىك بۆ تۆ ھەرەمە  
 ئەمەش قانۋونى بىر و مەرەمە  
 حاشاكەي دۈينىت ئەي كاكى قرژال  
 تكاي ئەۋرۈكەت پاك دەكا بەتال  
 كاتى تەنگانە تۆ دەمفروشى  
 ئىستاش تەماتە ئاۋم بنۋوشى؟!  
 چۈننىت فرېدام، ۋا فرېت دەدم  
 بەۋ دارەي لىت دام، ھەر بەۋ لىت دەدم!  
 قرژال تىگەيى بى سۈۋدە ھەۋلى  
 لى ترسى گىانى كىچ كەۋتە كەۋلى  
 تىنوۋ و پەرىشان بۆ كۈن گەپراۋە  
 زۆر بە مانىدۈۋىي پالى لى داۋە  
 چەند كەلاكى مشك لەم بەر، لەۋ بەرى  
 قاسىدى ئەجەل لى بەنى سەرى  
 چەند پۇژىك ھات و چەند شەۋى پابرد  
 بەفر ھىندەي تر كۈيىستانى پىر كرد

پۇژيىك لى پۇژان بەرى بەيىانى  
 پۇژى بەرزەو كىرد كىو لىسە شانى  
 خاتوو زەمەرىر ئاسمانى مالى  
 پىك بوو پاستايى و پىر بوو چالى  
 پۇژ گەشالە نىو سەمى بىگەردا  
 كىو كۆل نىدار عارەقىە دەردا  
 لىفەى خوساند و ئاوى لى ئەنىشت  
 لىفاو بەرزەو بوو لى ھەر چوار تەنىشت  
 گورزى برووسكى ھەورى بەھارى  
 تاجى سەھۆلى شى سەرمى ھاپى  
 لى ھەر شىواوى دەرچوو لىفاوى  
 جەھوننى ھەستالە ھەر دەراوى  
 ھەزاران گابەرد سىلاو تىلانىدى  
 ھەزار پىرەدار تۆفان شىكاندى  
 چۆم ھەرد و ماسى و كەفى ھەلدەچاند  
 با دەينالاند و تۆفان دەگرمانند  
 پاش شەو و پۇژيىك دنيا بوو بە ئاو  
 ھەمووى ھەر ئاو بوو تا بىر بىكا چاو  
 گۆلى دووركەوتەش تىكەل بوو بە چۆم  
 دەعباى خەلكى گۆم چوونەو بوو ناو گۆم

ئەھۋالە چۆمەشايى و لوغانە  
يە يەك شاد بوونە و لە يەك ھالانە  
بەردى بان گۈلاۋ چواردەورى ئاۋە  
لە نىۋو توفاننا ۋەك كىۋو ۋەستائو  
ھەردەم شەپۋالى دەستەملانىھەتى  
ھەر كاتەى پۋالى بە ميوانىھەتى  
توفان بە وينەى كەيبانوى مالى  
گەسكىكى ھەلگرت بەستىنى مالى  
ئاومالەك و پشكەل، گىژ و گىاي پزىۋو  
پاكى ئاۋ بەردى بۋ دىيائى ئەۋدىۋو  
بەسەر ئاۋەۋە كەلاكىك دىيار بوو  
ئەمەش قرژالى پەستى بەدكار بوو  
لە چواردەورى ۋى چەندەمشكى تۋپىۋو  
سىلاۋ دەبىردن بۋ دىيائى ئەۋدىۋو

قسەى ھونەر:

گەر قرژال نەبا قسەى خۆمانە  
لە كوئى بۆم دەھات ئەم شىعرە جوانە؟  
ھەر لەبەر ئەمەش مەمنونتم قرژال!  
بەلام سەد جارم خۆشتر دەبوو حال  
گەر تۆ يەك رەوت و يەك ژين ببایەى  
تاسەر لەگەل ئاويەكدال بمایەى  
بائەم شىعرەى من ھەر نەخوالقايە  
باتۆش بە «دوو سەر» نىوت نەبوایە.

- سەرچاوە: لە بابەت ميژووى ئەدەبى كوردییەو، دوكتور  
مارف خەزەدار، بەغدا 1984
- زووحەياتەين (ذوحیاتین): خاوەنى دوو ژيان، بە  
گیانلەبەرىك دەگوترى كە دەتوانى ھەم لە ویشكايى و ھەم لە  
ئاودا بژی.